

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/254****zo 6. februára 2023,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/761, pokiaľ ide o určité technické pravidlá týkajúce sa správy colných kvót**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 187,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/761 <sup>(2)</sup> sa stanovujú pravidlá správy dovozných a vývozných colných kvót pre poľnohospodárske výrobky, ktoré sa spravujú systémom dovozných a vývozných licencií, ako aj osobitné pravidlá.
- (2) V článku 6 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 sa stanovuje, že ak žiadateľ predloží viac žiadostí týkajúcich sa jednej colnej kvóty, než je maximálny počet stanovený v článku 6 ods. 3 uvedeného vykonávacieho nariadenia, všetky jeho žiadosti sú neprípustné a zložené zábezpeky prepadnú. Aby nedochádzalo k udeľovaniu neprimeraných trestov, možnosť prepadnutia zábezpeky by sa mala zrušiť.
- (3) Podľa článku 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 sú hospodárske subjekty, ktoré predkladajú žiadosti o licencie týkajúce sa colných kvót uvedené v článku 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/760 <sup>(3)</sup>, povinné zložiť príslušné zábezpeky do konca obdobia predkladania žiadostí. Naproti tomu v prípade licencií, ktoré sa netýkajú colných kvót, majú hospodárske subjekty zložiť zábezpeku v deň predloženia žiadosti o licenciu. Táto situácia môže spôsobiť ťažkosti pri správe licencií. Aby sa predišlo akémukoľvek riziku zlej správy a zneužívania, vnútroštátne orgány vydávajúce licencie by mali mať možnosť stanoviť lehotu na zloženie zábezpek pri licenciách týkajúcich sa colných kvót.
- (4) V článku 3 ods. 4 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 <sup>(4)</sup> sa stanovuje, že ak posledný deň lehoty prípadne na štátny sviatok, sobotu alebo nedeľu, táto lehota sa predĺži do konca nasledujúceho pracovného dňa. V článku 13 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 sa stanovuje, že toto pravidlo sa neuplatňuje na obdobie platnosti licencií týkajúcich sa colných kvót. V článku 12 ods. 1 písm. e) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 sa stanovuje, že toto pravidlo sa má uviesť v osobitnom oddiele licencií týkajúcich sa colných kvót, ak sa obdobie platnosti licencie končí v posledný deň obdobia platnosti colnej kvóty. Článok 12 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 by sa preto mal zosúladiť s článkom 13 ods. 1 uvedeného vykonávacieho nariadenia, aby sa predišlo nesprávnemu výkladu.
- (5) V článku 16 ods. 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 sa od členských štátov vyžaduje, aby Komisii oznámili nevyužitú množstvá, na ktoré sa vzťahujú licencie. S cieľom zlepšiť kvalitu poskytovaných údajov by členské štáty mali oznamovať aj množstvá výrobkov, na ktoré sa vzťahujú dovozné licencie a ktoré boli prepustené do voľného obehu počas predchádzajúceho obdobia platnosti dovoznej colnej kvóty.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/761 zo 17. decembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 510/2014, pokiaľ ide o systém správy colných kvót na základe licencií (Ú. v. EÚ L 185, 12.6.2020, s. 24).

<sup>(3)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/760 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pravidlá správy dovozných a vývozných colných kvót, ktoré podliehajú licenciám, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o zloženie zábezpeky pri správe colných kvót (Ú. v. EÚ L 185, 12.6.2020, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 z 3. júna 1971, ktorým sa stanovujú pravidlá pre lehoty, dátumy a termíny (Ú. v. ES L 124, 8.6.1971, s. 1).

- (6) Keďže pri colnej kvóte s poradovým číslom 09.4264 nie je žiadny objem, súvisiaca tabuľka a odkaz na ňu by sa mali z prílloh I a XII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761 vypustiť.
- (7) Z dôvodu nadmerného dopytu po objemoch v rámci colných kvót s poradovými číslami 09.4268 a 09.4269 by sa aj na tieto colné kvóty mali uplatňovať pravidlá registrácie v elektronickom systéme registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov žiadajúcich o licenciu (LORI) a pravidlá týkajúce sa referenčného množstva. Okrem toho pravidlá v súvislosti s dôkazom o obchodovaní platia len vtedy, ak je pozastavené uplatňovanie požiadavky týkajúcej sa referenčného množstva v súlade s článkom 9 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760.
- (8) Pre dovoz hovädzieho mäsa z Kanady je otvorená colná kvóta s poradovým číslom 09.4281 a pre dovoz bravčového mäsa z Kanady colná kvóta s poradovým číslom 09.4282. Podľa článkov 46 a 66 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761 je množstvo vyjadrené v ekvivalente hmotnosti jatočného tela. Aby nedochádzalo k nejasnostiam, malo by sa to špecifikovať aj v príslušných tabuľkách v prílohách VIII a X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761. Okrem toho by sa v záujme jasnosti malo vypustiť celkové množstvo, ktoré bolo dostupné v minulých rokoch.
- (9) Pre dovoz skyr z Islandu je otvorená colná kvóta s poradovým číslom 09.4226, zatiaľ čo pre dovoz syrov z Islandu s výnimkou „skyr“ je otvorená colná kvóta s poradovým číslom 09.4227. Po poslednej aktualizácii kódu TARIC pre skyr by sa tento kód mal zahrnúť do tabuliek týkajúcich sa uvedených colných kvót v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761.
- (10) Z dôvodu ťažkostí spojených s plným využívaním colných kvót s poradovými číslami 09.4225, 09.4226 a 09.4227 by sa mala v prípade uvedených kvót zrušiť požiadavka týkajúca sa dôkazu o obchodovaní.
- (11) V záujme jasnosti by sa vo vzoroch osvedčení podľa dohody IMA 1 stanovených v časti XIV.5 bodoch A.1 a A.2 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761 malo v kolónke 16 uviesť číslo colnej kvóty, na ktorú sa osvedčenie vzťahuje. Aby nedošlo k zámene s kolónkou 4, kolónka 3 vzoru osvedčenia podľa dohody IMA 1 pre colné kvóty s poradovými číslami 09.4195 a 09.4182 stanoveného v časti XIV.5 bode A.2 prílohy XIV k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu by mala namiesto čísla a dátumu faktúry obsahovať meno kupujúceho.
- (12) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/761 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

### Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/761 sa mení takto:

1. V článku 6 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Ak žiadateľ predloží viac žiadostí týkajúcich sa jednej colnej kvóty, než je maximálny počet uvedený v odseku 3, žiadna z predložených žiadostí týkajúcich sa danej colnej kvóty nebude prípustná.“

2. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

#### **Zábezpeka, ktorá sa má zložiť pri predložení žiadosti o dovoznú alebo vývoznú licenciu**

Ak vydanie licencie podlieha zloženiu zábezpeky podľa článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760, žiadateľ zloží zábezpeku orgánu vydávajúcemu licenciu do konca obdobia predkladania žiadostí vo výške, ktorá je uvedená pre každú colnú kvótu v prílohách II až XIII k tomuto nariadeniu.

Orgán vydávajúci licencie však môže hospodárskym subjektom uložiť povinnosť zložiť zábezpeku podľa článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760 v deň podania žiadosti o licencie v súlade s článkom 4 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237.“

3. V článku 12 ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) oddiel 24 dovozných licencií alebo oddiel 22 vývozných licencií obsahujú vyhlásenie: „Článok 3 ods. 4 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1182/71 sa neuplatňuje“ (\*).

(\*)

- v bulharčine: Член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1182/71 не се прилага
- v španielčine: No es de aplicación el artículo 3, apartado 4, del Reglamento (CEE, Euratom) n.º 1182/71
- v češtine: Ustanovení čl. 3 ods. 4 nařízení (EHS, Euratom) č. 1182/71 se nepoužije
- v dánčine: Artikel 3, stk. 4, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 finder ikke anvendelse
- v nemčine: Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 1182/71 kommt nicht zur Anwendung
- v estónčine: Määruse (EMÜ, Euratom) nr 1182/71 artikli 3 lõiget 4 ei kohaldata
- v gréčtine: Το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 δεν εφαρμόζεται
- v angličtine: Article 3(4) of Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 shall not apply
- vo francúzštine: L'article 3, paragraphe 4, du règlement (CEE, Euratom) n.º 1182/71 ne s'applique pas
- v chorvátčine: Članak 3. stavak 4. Uredbe (EEZ, Euratom) br. 1182/71 se ne primjenjuje
- v taliančine: L'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CEE, Euratom) n.º 1182/71 non si applica
- v lotyštine: Regulas (EEK, Euratom) Nr. 1182/71 3. panta 4. punktu nepiemēro
- v litovčine: Reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 3 straipsnio 4 dalis netaikoma
- v maďarčine: Az 1182/71/EKG, Euratom rendelet 3. cikkének (4) bekezdését nem kell alkalmazni
- v maltčine: L-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 ma għandux japplika
- v holandčine: Artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 is niet van toepassing
- v poľštine: Artykuł 3 ust. 4 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1182/71 nie ma zastosowania
- v portugálčine: O artigo 3.º, n.º 4, do Regulamento (CEE, Euratom) n.º 1182/71 não é aplicável
- v rumunčine: Articolul 3 alineatul 4 din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 nu se aplică
- v slovenčine: článok 3 ods. 4 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1182/71 sa neuplatňuje
- v slovínčine: Člen 3(4) Uredbe (EGS, Euratom) št. 1182/71 se ne uporablja
- vo fínčine: Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1182/71 3 artiklan 4 kohta ei sovelleta
- vo švédčine: Artikel 3.4 i förordning (EEG, Euatom) nr 1182/71 skall inte tillämpas.“

4. V článku 16 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Do štyroch mesiacov alebo 210 kalendárnych dní od uplynutia obdobia platnosti príslušných licencií členské štáty oznámia Komisii:

- a) nevyužité množstvá, na ktoré sa vzťahujú dovozné alebo vývozné licencie, a
- b) množstvá výrobkov, na ktoré sa vzťahujú dovozné licencie a ktoré boli prepustené do voľného obehu počas predchádzajúceho obdobia platnosti dovozných colných kvót.“

5. Prílohy I, VIII, IX, X, XII a časť XIV.5 prílohy XIV sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

### Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje na obdobia prekladania žiadostí o licenciu, ktoré sa začínajú po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

Avšak:

- a) článok 1 ods. 2, ako aj bod 3 písm. b) body i) a ii), bod 3 písm. c) body i) a ii) a bod 6 prílohy sa uplatňujú od prvého dňa 90-dňovej lehoty po uverejnení tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo prípadne od prvého obdobia predkladania žiadostí, ktoré sa začína po uvedenom období;
- b) bod 1 písm. b) a bod 5 písm. b) prílohy sa uplatňujú na obdobie platnosti colnej kvóty, ktoré sa začína v júli 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. februára 2023

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRÍLOHA

Prílohy I, VIII, IX, X, XII a časť XIV.5 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761 sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

- a) Riadok týkajúci sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4264 sa vypúšťa;
- b) Riadky týkajúce sa colných kvót s poradovými číslami 09.4268 a 09.4269 sa nahrádzajú takto:

„09.4268	Hydinové mäso	Dovozná	EÚ: simultánne preskúmanie	Áno	Len ak sa uplatňuje článok 9 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760	Do konca obdobia platnosti colnej kvóty	Áno
09.4269	Hydinové mäso	Dovozná	EÚ: simultánne preskúmanie	Áno	Len ak sa uplatňuje článok 9 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760	Do konca obdobia platnosti colnej kvóty	Áno“

2. V prílohe VIII v tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4281 sa riadok „Množstvo v kg“ nahrádza takto:

„ <b>Množstvo v kg</b> “	15 000 000 kg (ekvivalent jatočnej hmotnosti) rozdelené takto: 25 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 25 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna 25 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 25 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra“
--------------------------	---

3. Príloha IX sa mení takto:

- a) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4225 sa riadok „Dôkaz o obchodovaní“ nahrádza takto:

„ <b>Dôkaz o obchodovaní</b> “	Nie“
--------------------------------	------

- b) Tabuľka týkajúca sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4226 sa mení takto:

- i) Riadok „Opis výrobku“ sa nahrádza takto:

„ <b>Opis výrobku (*)</b> “	Skyr
-----------------------------	------

(\*) Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry je znenie opisu výrobkov len orientačné, keďže preferenčný režim sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN. Ak sa pred číselným znakom KN uvádza „ex“, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určuje spoločne na základe číselného znaku KN a príslušného opisu.“;

ii) Riadok „Číselné znaky KN“ sa nahrádza takto:

„Číselné znaky KN“	Ex 0406 10 50 (kód TARIC 0406 10 50 10)“
--------------------	--

iii) Riadok „Dôkaz o obchodovaní“ sa nahrádza takto:

„Dôkaz o obchodovaní“	Nie“
-----------------------	------

c) Tabuľka týkajúca sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4227 sa mení takto:

i) Riadok „Opis výrobku“ sa nahrádza takto:

„Opis výrobku (*)“	Syry s výnimkou „skyru“ uvedeného pod kódom TARIC 0406 10 50 10
--------------------	---

(\*) Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry je znenie opisu výrobkov len orientačné, keďže preferenčný režim sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN. Ak sa pred číselným znakom KN uvádza „ex“, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určuje spoločne na základe číselného znaku KN a príslušného opisu.“;

ii) Riadok „Číselné znaky KN“ sa nahrádza takto:

„Číselné znaky KN“	Ex 0406 s výnimkou „skyru“ uvedeného pod kódom TARIC 0406 10 50 10“
--------------------	---

iii) Riadok „Dôkaz o obchodovaní“ sa nahrádza takto:

„Dôkaz o obchodovaní“	Nie“
-----------------------	------

4. V prílohe X v tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4282 sa riadok „Množstvo v kg“ nahrádza takto:

„Množstvo v kg“	80 548 000 kg (ekvivalent jatočnej hmotnosti) rozdelené takto: 25 % na každé čiastkové obdobie“
-----------------	---

5. Príloha XII sa mení takto:

a) Tabuľka týkajúca sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4264 sa vypúšťa;

b) Tabuľky týkajúce sa colných kvót s poradovými číslami 09.4268 a 09.4269 menia takto:

i) Riadok „Dôkaz o obchodovaní“ sa nahrádza takto:

„Dôkaz o obchodovaní“	Áno. Dôkaz o obchodovaní sa vyžaduje len vtedy, ak sa uplatňuje článok 9 ods. 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/760. 25 ton“
-----------------------	--

ii) Riadok „Referenčné množstvo“ sa nahrádza takto:

„Referenčné množstvo“	Áno“
-----------------------	------

iii) Riadok „Hospodársky subjekt musí byť zaregistrovaný v databáze LORI“ sa nahrádza takto:

<b>„Hospodársky subjekt musí byť zaregistrovaný v databáze LORI“</b>
--

Áno“
------

6. Časť XIV.5 prílohy XIV sa mení takto:

a) V bode A.1 sa kolónka 16 nahrádza takto:

„16. Pripomienky: a) colná kvóta s poradovým číslom 09.4... b) určené na tavenie <sup>1</sup> “
--

(<sup>1</sup>) Nehodiace sa preškrtnite.“

b) Bod A.2 sa mení takto:

i) V kolónke 3 sa zápis „3. Číslo a dátum faktúry“ nahrádza zápisom „3. Kupujúci“;

ii) Kolónka 16 sa nahrádza takto:

„16. Pripomienky: a) colná kvóta s poradovým číslom 09.4... b) určené na tavenie <sup>1</sup> “
--

(<sup>1</sup>) Nehodiace sa preškrtnite.“